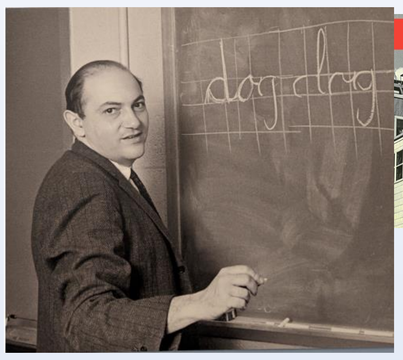
# WHAT FOLK METER CAN TELL US ABOUT SYLLABLE STRUCTURE AND SECONDARY STRESS IN PORTUGUESE





João VELOSO
University of Macau, China,
& University of Porto, Portugal
0000-0002-5070-8838
joaoveloso@um.edu.mo

1) Are {Obstruent ℘ Lateral} sequences really Branched Onsets?
2) Does Portuguese admit any kind of Word Secondary Stress?

## Branched Onsets in Portuguese

1. Mainstream understanding (e.g. Mateus & Andrade 2000):

Branched Onsets:
{Obstruent ℘ Coronal Liquid (Lateral ∨ Rhotic)} *(flor 'flower', fruta 'fruit')*

- Sonority Principle (SP) √
- Dissimilarity Condition (DC) √

-necessary conditions for Branched Onsets
-**phonetic evidence: no schwa-epenthesis between Obstruent and Liquid**

2. *But* (see Veloso 2006):

2.1. Historical data:
- Lat. {Obstruent ℘ Rhotic} > Port. {Obstruent ℘ Rhotic} (Lat. *fructum*>Port. *fruito*) √
- Lat. {Obstruent ℘ Lateral} > Port. XXX (Lat. *clavum*>Port. *cravo;* Lat. *planum* > Port. [tʃ]*ão)* ✗

2.2. Production/Acquisition data:
- Port. {Obstruent ℘ Lateral} : **schwa epenthesis** (*flor* 'flower' /.flor./→[.fɨ.'lor.]) ✗
- Port. {Obstruent ℘ Rhotic} : **no schwa epenthesis** (*cru* 'raw' /.kru./→[.kru.]) √

3. What about $C_1C_2$ sequences different from {Obstruent ℘ Coronal Liquid }?

"Empty Nucleus Hypothesis" (Mateus & Andrade 2000):
$C_1C_2$ sequences not respecting SP and/or DC ("marked" $C_1C_2$ sequences, {Obstruent ℘ Obstruent}, {Obstruent ℘ Nasal}, {Nasal ℘ Nasal}) are phonologically interpreted as **heterosyllabic /$C_{1\_Onset}\varnothing_{Nucleus}.\ C_{2\_Onset}$ /**
- Main phonetic argument: **EPENTHESIS** (in Nucleus of $C_1$-syllable)

4. **QUESTION:** Are {Obstruent ℘ Lateral} really allowed in Portuguese phonology as (tautosyllabic) Branched Onsets?

5. **OBSERVATION:** How are these "clusters" treated in Portuguese folk verse?
Corpus: *Cancioneiro Popular do Baixo Alentejo* (Delgado (Ed.) 1980), a collection of more than 2.000 folk compositions of Portuguese "popular verse" *("redondilha maior"*: 1 verse≡7 syllables)
Focus: all word forms including {Obstruent ℘ Lateral} sequences
Data: 100% of cases: syllable-counting for each verse fit into the *redondilha maior* template, iff Obstruent ℘ Lateral are prosodized as heterosyllabic {Obstruent$_{_Onset}\varnothing_{Nucleus}$. Lateral$_{Onset}$}:

Não olhes p'ra mim, não olhes,
Qu'eu não sou o teu amor.
Eu não sou como a figueira
Que dá fruto sem fɨllor.
(Delgado, org. 1980:236; nº 2114)

Primavera se ausentou,
Deixou tudo fɨllorido;
Também meu bem se ausentou,
Não mais me veio ao «sentido».
(Delgado, org. 1980:259; nº 2345)

(Veloso 2006: 142)

6. **INTERPRETATION:** {Obstruent ℘ Lateral} sequences are represented at Portuguese speakers' phonological knowledge as HETEROSYLLABIC {Obstruent$_{_Onset}\varnothing_{Nucleus}$. Lateral$_{Onset}$}

## Word Secondary Stress in Portuguese

*A kind of "Holy Grail" of Portuguese phonology:*

- No consensus among phonological descriptions
- No consensual algorithms for WSS-assignment
- No stable phonetic/phonological correlates

1. **RATIONALE**: If WSS corresponds to a type of "secondary prominence" comparable with "strong beats" of musical measures, then we can expect increased occurrence of WSS-syllables at strong beats of musical bars.

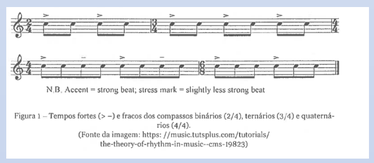

N.B. Accent = strong beat, stress mark = slightly less strong beat

Figura 1 – Tempos fortes (> –) e fracos dos compassos binários (2/4), ternários (3/4) e quaternários (4/4).
(Fonte da imagem: https: //music.tutsplus.com/tutorials/the-theory-of-rhythm-in-music--cms-19823)

(Veloso 2018: 181)

2. **OBSERVATION:** Word Prominence (Primary/Secondary Stress) and Music Strong Beats in Portuguese folk songs.
Corpus: a selection of 61 compositions of *Cantares do Povo Português* (Gallop 1950), an annotated collection of scores and lyrics of Portuguese folk songs
Focus: all strong beats of musical bars (duple and triple meter: 1st beat; quadruple meter: 1st and 2nd beats)
Data: Assuming that WSS might be found on each other syllable from the Primary Stress-Syllable leftwards (Andrade & Laks 1992, Andrade 1994, Collischonn 1993, 1994),

a) Primary Stress regularly occurs at music bars' strong beats: 82,8% of coincidence,
b) Secondary Stress does not seem to be to musical prominence: only 8% of WSS-syllables occur at music bars' strong beats.

3. **INTERPRETATION:**

**4 Discussion and Concluding Remarks**

In our view, the hypothesis that was formulated is partially confirmed. Even though no strong correlates between secondary stress and musical prominence were found, it was possible to identify a non-neglectable match between primary stress and musical prominence. In fact, strong musical beats of our corpus were predominantly filled by WPS-syllables (in 82,8% of all musical bars that were analysed). Bearing in mind that primary stress is the major prosodic prominence in Portuguese, this result cannot be ignored and should be regarded as an important sign of the relation between prosodic and musical prominence, in line with a huge amount of previous theoretical and empirical research that highlights the interconnection between music, prosody and verse [24, 25, 29–47].

(Veloso 2021: 162)

## TWO ILLUSTRATIONS OF HOW DATA FROM METER (FOLK VERSE, FOLK MUSIC) CAN BE USED TO SUPPORT PHONOLOGICAL ANALYSIS.

## ASSUMPTION THAT METER, MUSIC AND LANGUAGE MIGHT SHARE CLOSE MECHANISMS AND PRINCIPLES

- Halle 1987; 1989; 1997; Fabb & Halle 2008

- Sundberg & Lindblom 1976; Fonágy 1980; Lerdahl & Jackendoff 1981a; 1981b; 1983; Donegan & Stampe 1983; Hayes 1985; 1995; Lehiste 1985; Palmer & Krumhansl 1990; Auer 1988; Aroui 1997; Temperley 2001

**References:**

**Andrade E, B Laks**. 1992. Na crista da onda: o acento de palavra em português. *ENAPL 1992*: 15-26; **Andrade E.** 1994. O acento de palavras em português. *Temas de Fonologia.* Colibri, 107-130; **Aroui JL.** 1997. Prolégomènes à une grammaire des strophes. *Actes de la Première rencontre de jeunes linguistes*, 1-10; **Auer P.** 1988. A note on prosody in natural phonology. *Naturalists at Krems:* U Salamanca, 11-22 ; **Collischonn G.** 1993. *Um estudo do acento secundário em português.* UFRGS; --- Acento secundário em português brasileiro. *Letras de Hoje* 29: 45-53; **Delgado** MJ. 1980². *Subsídio para o Cancioneiro Popular do Baixo Alentejo.* INIC; **Donegan PJ, D Stampe**. 1983. Rhythm and the holistic organization of linguistic structure. *Papers from the Parasession on the Interplay of Phonology, Morphology, and Syntax*, 337–353; **Fabb N, M Halle.** 2008. *Meter in Poetry.* CUP; **Fonágy I.** 1980. Preverbal communication and linguistic evolution. *The Relationship of Verbal and Nonverbal Communication.* Mouton De Gruyter, 167-184; **Gallop R.** 1950. *Cantares do Povo Português.* IAC; **Halle M.** 1987. A Biblical Pattern Poem. *The Linguistics of Writing.* MUP, 67-75; --- 1989. Syllable-counting meters and pattern poetry in the Old Testament. *Studia Linguistica et Orientalia.* Otto Harrassowitz, 110-120; --- 1997. Metrical Verse in the Psalms. *India and beyond.* Kegan Paul; **Hayes B.** 1985. Iambic and Trochaic Rhythm in Stress Rules. *Proceedings of the Eleventh Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society,* 429-446; --- 1995. *Metrical Stress Theory. Principles and Case Studies.* UCP; **Lehiste I.** 1985. Rhythm of Poetry, Rhythm of Prose. *Phonetic Linguistics.* Academic Press, 145-155; **Lerdahl F, R Jackendoff.** 1981a. Generative Music Theory and Its Relation to Psychology. *Journal of Music Theory*. 25(1): 45–90; --- 1981b. On the Theory of Grouping and Meter. *The Musical Quarterly.* 67(4): 479–506; --- 1983. An Overview of Hierarchical Structure in Music. *Music Perception.* 1(2): 229-252; **Mateus MH, E Andrade.** 1990. *The Phonology of Portuguese.* OUP; **Palmer C, CL Krumhansl.** 1990. Mental representations for musical meter. *Journal of Experimental Psychology.* 16: 728–741; **Sundberg J, B Lindblom.** 1976. Generative theories in language and music description. *Cognition.* 4: 99–122; **Temperley D.** 2001. *The cognition of basic musical structures.* The MIT Press; **Veloso J.** 2006. Reavaliando o Estatuto Silábico das Seqüências Obstruinte+Lateral em Português Europeu. *DELTA* 22:127-158; --- 2018. Acento rítmico, metrificação e verso musical. *Para Óscar Lopes.* Afrontamento, 167-193; --- 2021. Prosodic and Musical Prominence in Portuguese Folk Verse. *Language, Music and Gesture: Informational Crossroads.* Springer, 159-165.

Research funded by:

U.PORTO · Centro de Linguística da Universidade do Porto · FCT Fundação para a Ciência e a Tecnologia, Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior · Universidade de Macau / University of Macau · FAH Faculdade de Letras / Faculty of Arts and Humanities